

## II. FRAD: Antecedentes, estructura e impacto: Manual para Asistentes

“FRAD: Antecedentes, estructura e impacto” presentación disponible con permiso de Graciela Spedalieri, Embajada EE.UU. en Buenos Aires y suministrado por cortesía de Policy and Standards Division, Library of Congress es un esfuerzo para compartir con los colegas en América Latina y el Caribe el conocimiento de la Lic. Spedalieri y difundir información sobre el modelo conceptual de la IFLA. En especial creemos que esta presentación se puede usar como una introducción a FRAD en las escuelas de bibliotecología. Claro que para entender completamente los conceptos de FRAD no es suficiente con esta presentación, sin embargo es un panorama básico que encamina al lector hacia la lectura del informe, y creemos que lo hace mucho más claro.

Esta presentación esta basada en la versión del borrador de FRAD con fecha de abril 2007, el informe final de FRAD dio luz en ingles en 2009 y actualmente no existe una traducción oficial en español. Sin embargo, los conceptos centrales de FRAD no cambiaron en la versión final y aquí los vemos presentados muy claramente, es por esto que decidimos no esperar en hacer este modulo disponible además yo creo que es muy importante que todos involucrados en la bibliotecología deben estar consientes de estos desarrollos cuanto antes. Al tener una versión oficial del informe disponible en español actualizaremos esta presentación si lo es necesario.

No es igual leer la presentación que escucharla de Graciela, si tienen oportunidad de invitarla a sus instituciones, de escuchar alguna presentación de ella – ¡háganlo, por inmediato! Además de su experto conocimiento en el área de la bibliotecología, su manera de explicar, de dar énfasis, de hacer que lo más complejo resulte simple, es espléndida. Le agradecemos la generosidad de compartir sus presentaciones, e igualmente agradecemos a la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, en especial a la Lic. Julia Margarita Martínez Saldaña, por haber invitado a Graciela a exponer en la Conferencia Regional de Catalogación, 2009. Fue allí en donde se estrenó esta presentación y hemos visto que cada vez que se presenta resulta mejor. Espero que les sea útil.

Por favor envíen sus comentarios, etc. a Ana Lupe Cristán [acri@loc.gov](mailto:acri@loc.gov) o directamente a mi a: [btil@loc.gov](mailto:btil@loc.gov) .

Barbara B. Tillett, Ph.D.  
Chief, Policy and Standards Division  
Library of Congress  
Washington, DC USA 20540

---

# FRAD

Requerimientos Funcionales para Datos de Autoridad

## Antecedentes, estructura e impacto

---

Presentación preparada  
por Graciela Spedalieri  
(Embajada EE.UU. en Buenos Aires)

Presentada originalmente en la Conferencia Regional sobre Catalogación 2009,  
Universidad Autónoma de San Luis Potosí (México)

1

---

## Antecedentes

- FRBR
  - Define entidades que son el foco de los registros de autoridad (personas, entidades, etc.),
  - Define las relaciones de estas entidades con las que se describen en los registros bibliográficos,

pero

- No cubre todos los atributos y relaciones que aparecen normalmente en registros de autoridad

---

2

## Antecedentes

- 1999: Grupo de trabajo FRANAR  
(Functional Requirements And Numbering of Authority Records)
  - Requerimientos funcionales de los registros de autoridad (FRAR)
  - Numeración de los registros de autoridad

3

## Objetivos de Grupo de Trabajo

- Proveer comprensión acerca de cómo funcionan los datos de autoridad
- Clarificar los conceptos subyacentes para proveer una base que permita refinar y mejorar la práctica actual

4

## Propósitos del Grupo de estudio

- ❑ Definir los requerimientos funcionales de los registros de autoridad (continuación de FRBR)
- ❑ Estudiar la factibilidad de un número internacional estándar para datos de autoridad (ISADN)
- ❑ Servir de nexo entre IFLA y otros grupos interesados en archivos de autoridad

5

## Proceso

- ❑ FRANAR: Borrador del Grupo de Trabajo (2005)
- ❑ Período de revisión pública
- ❑ Revisión del borrador (redefinición del alcance, cambio de título: FRAD)
- ❑ Nuevo período de revisión pública (2007)
- ❑ Documento final (marzo 2009 – publicado junio 2009)

6

## FRAD

(Requerimientos Funcionales para Datos de Autoridad)

- Modelo conceptual
- Entidades-Atributos-Relaciones
- Basado en FRBR

Disponible en inglés  
después en  
formato PDF:



7

## Estructura

- Parte I – Modelo conceptual
  - Propósito
  - Alcance
  - Diagramas y definiciones de entidad-relación
  - Atributos
  - Relaciones
  - Tareas del usuario
- Parte II – Datos de autoridad: Práctica actual
  - Datos de autoridad en el sector bibliotecario
  - Transferencia de datos de autoridad

8

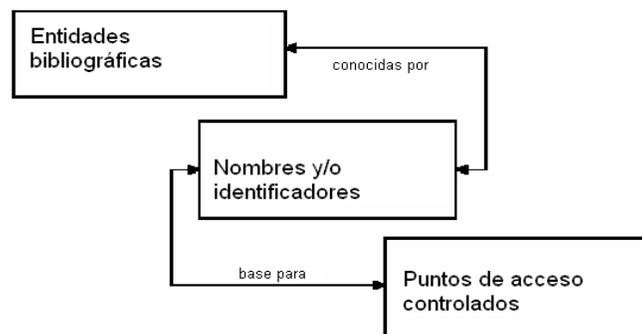
## FRAD

### Marco para el análisis

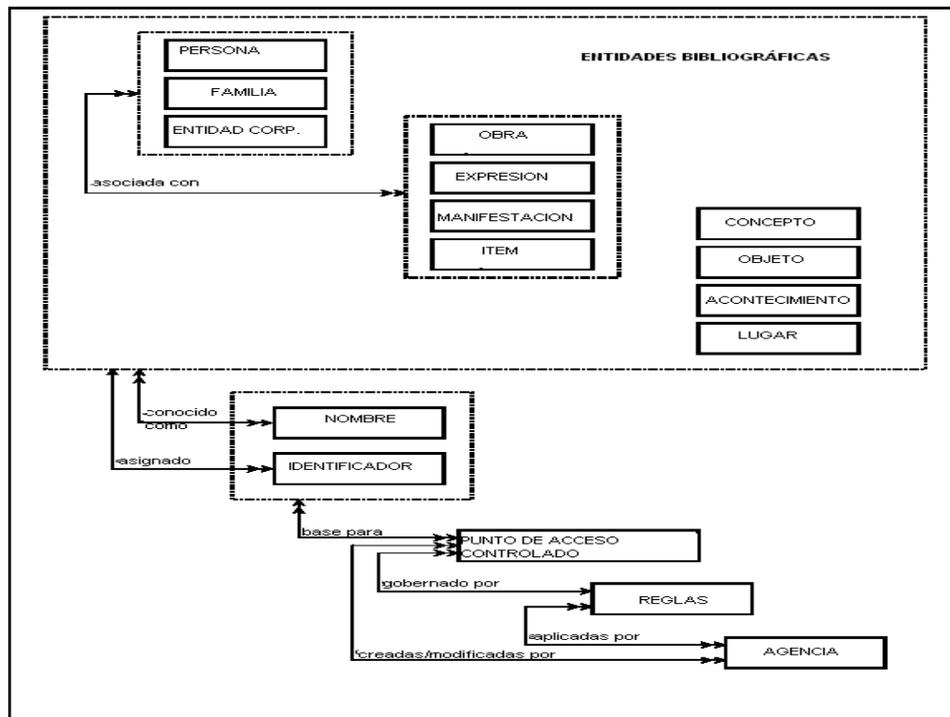
- Requerimientos funcionales
- Uso compartido de datos a nivel internacional

9

## FRAD – Base del modelo



10



## Entidades

- Persona
- Familia
- Entidad corporativa
- Obra
- Expresión
- Manifestación
- Ítem
- Concepto
- Objeto
- Acontecimiento
- Lugar
- Nombre
- Identificador
- Punto de acceso controlado
- Reglas
- Agencia

## Entidades - Persona

- Persona real



Jane Austen

- Seudónimo compartido



H. Bustos Domecq

- Identidad bibliográfica



Jean Plaidy

- Identidad establecida por un grupo



Betty Crocker

13

## Atributos

- Derivados de FRBR
- Específicos de FRAD
- Variaciones con respecto a FRBR
- Casos especiales

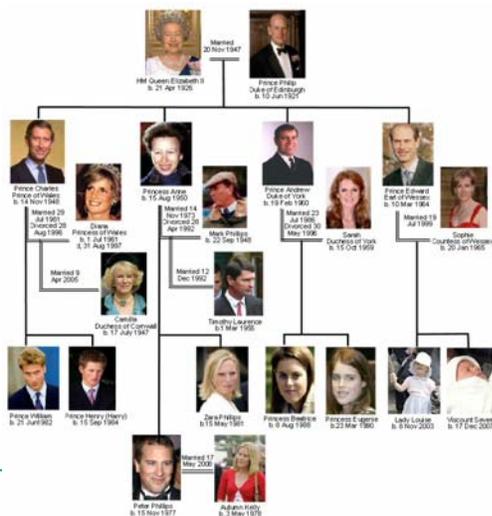
14

## Atributos - Persona

- Fechas
- Título (de nobleza, etc.)
- Otras designaciones
- Género
- Lugar de nacimiento
- Lugar de fallecimiento
- País
- Lugar de residencia
- Afiliación
- Dirección
- Idioma
- Campo de actividad
- Profesión u ocupación
- Biografía/Historia

15

## Entidades - Familia



16

## Entidades – Entidad corporativa



17

## Atributos – Entidad corporativa

- ❑ Lugar asociado con la entidad
- ❑ Fecha asociada con la entidad
- ❑ Otra designación asociada con la entidad
- ❑ **Tipo de entidad**
- ❑ **Lengua**
- ❑ **Domicilio**
- ❑ **Campo de actividad**
- ❑ **Historia**

18

## Atributos - Obra

- Forma
- Fecha
- Medio de ejecución
- Etc.
- **Materia**
- **Lugar de origen de la obra**
- **Lengua original de la obra**
- **Historia**

19

## Entidades – Reglas , Agencias

### ■ Reglas



### ■ Agencias



20

## Entidades - Nombre

*House of Windsor*

**Orgullo y Prejuicio**

JEAN PLAIDY

Jane Austen

Conferencia Regional sobre Catalogación

**Feria Internacional del Libro de  
Guadalajara**

**Catalogación**

**The Beatles**

**Organización de los Estados Americanos**

**Mexico**

21

## Atributos - Nombre

- ❑ Tipo
- ❑ Alcance del uso
- ❑ Fechas de uso
- ❑ Idioma
- ❑ Escritura
- ❑ Esquema de transliteración

22

## **Entidades - Identificador**

**ISBN 0-8389-0510-2**

**ISSN 1850-1737**

23

## **Entidades – Puntos de acceso controlados**

**Bioy Casares, Adolfo**

**Casares, Adolfo Bioy**

**Suárez Lynch, B.**

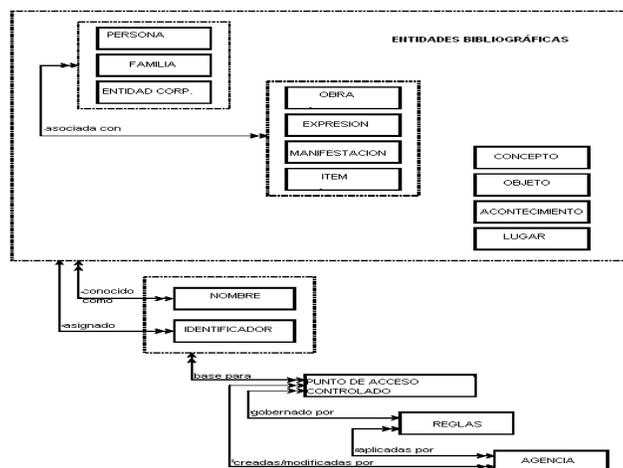
24

## Relaciones

- 1. Genéricas entre entidades
- 2. Entre instancias específicas de las entidades *persona*, *familia*, *ente corporativo*, y *obra*.
- 3. Entre instancias específicas de la entidad *persona*, *familia*, *ente corporativo* u *obra*, y un *nombre* específico por el que la entidad es conocida.
- 4. Entre instancias específicas de la entidad *punto de acceso controlado*

25

## Relaciones - Categoría 1



26

## Relaciones - Categoría 2

### Relaciones entre Personas, Familias, Entidades Corporativas y obras

- Entre entidades del mismo tipo (ej. persona a persona, obra a obra)
- Entre entidades de distinto tipo (ej. persona y entidad corporativa)

27

## Relaciones - Categoría 2

### Tipo de entidad

Persona a Persona

### Tipos de relaciones

de seudónimo

de atribución  
colaborativa

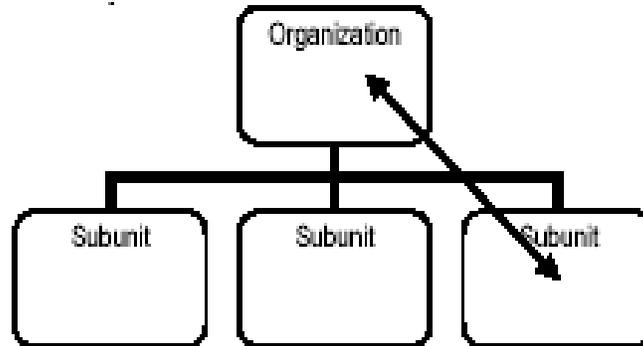
fraterna  
padre/hijo

28

## Relaciones – Categoría 2

### Entes corporativos

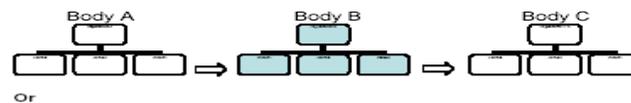
#### Relación jerárquica



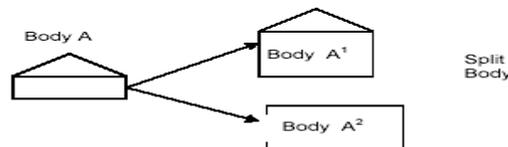
29

## Relaciones – Categoría 2

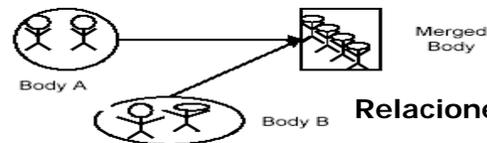
### Entes corporativos



Or



Or



#### Relaciones secuenciales

30

## Relaciones – Categoría 3

### Nombre y otras entidades

- Persona – Nombre
  - Nombre real
  - Seudónimo
  - Nombre secular
  - Nombre religioso
  - Nombre oficial
  - Nombre anterior
  - Nombre posterior
  - Etc.
- Entidad – Nombre
  - Nombre expandido
  - Siglas, iniciales, abreviaturas
  - Forma lingüística alternativa
  - Etc.

31

## Relaciones – Categoría 4

### Puntos de acceso controlado

- **Tipos de relaciones**
  - Relación de lengua paralela
  - Relación de escritura alternativa
  - Relación de reglas diferentes

32

## Usuarios

- Creadores de datos de autoridad
  
- Usuarios que utilizan información de autoridad

33

## Tareas del usuario

- **Encontrar**  
Encontrar una entidad o conjunto de entidades que se correspondan con los criterios establecidos para la búsqueda; o explorar el universo bibliográfico
- **Identificar**  
Identificar una entidad (Confirmar/distinguir), o validar la forma de un nombre a ser usada como punto de acceso controlado
- **Contextualizar**  
Poner en contexto (una persona, entidad, obra, etc.); clarificar relaciones entre entidades o entre entidades y nombres
- **Justificar**  
Justificar las razones del creador de los datos de autoridad para elegir el nombre o forma del nombre

34

## Impacto

- Todavía en proceso
- Se esperan cambios en la versión final
- Algunas investigaciones y proyectos recientes
  - The Names Project (UK)
  - Aplicación a archivos de autoridad para manuscritos
- Influencia en RDA

35

## Número estándar

**A Review of the Feasibility of an  
International Standard Authority Data  
Number (ISADN)  
2008**

<http://archive.ifla.org/VII/d4/franar-numbering-paper.pdf>

36

## ¿Qué falta?

### ■ FRSAR

#### Requerimientos funcionales para registros de Autoridad de Materia

- Construir un modelo conceptual de las entidades del grupo 3 de FRBR
- Proveer un marco de referencia estructurado y claramente definido para relacionar los datos que se registran en registros de autoridad de materias con las necesidades de los usuarios de esos registros
- Asistir en la evaluación de las posibilidades de compartir y usar datos de autoridad de materias a nivel internacional, dentro del sector bibliotecario y más allá